

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI  
EQQARTUUSSUTIP ALLASSIMAFFIATA  
ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
GRØNLANDS LANDSRET**

**EQQARTUUSSUT**

oqaatigineqarpoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit ulloq 24. februar 2021 suliami suliareqqitassanngortitami

**K 033/21**

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U

(advokat Ulrik Blidorf, ivertinneqarsimavoq)

Eqqartuussisoqarfik Kujalleq siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq ulloq 21. januar 2021 (KS-KUJ-1412-2019).

**Piumasaqaatit**

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq sakkortussaaffiginnittoqassasoq.

U piumasaqaateqarpoq atuuttussanngortitsisoqarnissaanik.

**Eqqartuussisooqataasartut**

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillguit.

**Nassuiaatit**

U ilassutitut nassuiaateqarpoq, suli sanasutut namminersortuulluni arfineq pingasunillu sulisoqarluni. Narsami immikkoortortaqaarfimmik allartitsinikuuvoq marlunnik sulisoqarluni. Naatsorsuutigivaa suliffeqarfiup pitsaasumik ineriartornissaa. Pingaartumik Narsami immikkoortortaqaarfik aallarteqqammermat, suliffeqarfiup pisariaqartippaa najuuttarnissaa attavigineqartarsinnaanissaalu. Suli angerlarsimaffimmi najugalimmik qitornaqarpoq pilersukkaminik. Siusinnerusukkut atuisuunikuuvoq imigassamik aalakoornartulimmik, tupamik aamma hashimik, kisiannili ukiut 15-it matuma sionatigut unitsinnikuusaminik. Pigisaminik

aserorteriffigineqakulaartuuvoq, tamannalu ilungersunartuuvoq, tassami pisortanut saaffiginittaraluarneri kinguneqartinneqarneq ajormata.

### **Eqqartuussisuuneqarfiup tunngavilersuutaa inerniliineralu**

Unnerluutigineqartoq eqqartuussisoqarfimmit pisuutinneqarsimavoq unioqquitsinermut pinerluttulerinermi inatsimmi § 88-mik, tassa ullormi 23. april 2019 P marloriarlugu isassimagamiuk, annikitsunik aqqunarnernik kinguneqartumik.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiani suliarineqarnerani pineqartoq tassaavoq pineqaatissiissummik sivisussusiliinermik apeqqut.

Nakuusernerup isikkua isiginiarneqarluni, tassunga ilaatinneqarluni assammik siaarsumik patitsinialuit, pineqaatissiineq aalajangersarneqarpoq ulluni 20-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinermik.

Unnerluutigineqartup inuttut atugarissaartuunera tunngavigalugu aamma nakuusernerup anertussusia peqqarniissusialu, tassunga ilanngullugu taamaallaat killilimmik ajoqusiisimaneq ataasiaannarlunilu pisimammat, pineqaatissiissut utaqqisitanngortinneqarpoq ukiumik ataatsimik misiligaaffiligaq, tak. Pinerluttulerinermi inatsimmi § 129. Oqaatigineqartutut nakuusernerup peqqarnissusianut atatillugu, tunngavissaqartinneqanngilaq aalajagersaanissaq pi-umasaqaatitaliilluni inuiqatigiinni sulisitaanissamik.

Taamaattumik eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa imatut allanngortinneqarpoq, unnerluutigineqartoq eqqartuunneqarluni ulluni 20-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni, tamannalu utaqqisitanngortinneqarluni ukiumik ataatsimik misligaaffiliinikkut.

### **TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:**

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa imatut allanngortinneqarpoq, unnerluutigineqartoq eqqartuunneqarluni ulluni 20-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni, tamannalu utaqqisitanngortinneqarluni ukiumik ataatsimik misligaaffiliinikkut.

Suliami aningaasartuutit eqqartuussivinnut marluusunut naalagaaffiup karsianit akilerneqasapput.

\*\*\*

## **D O M**

afsagt af Grønlands Landsret den 24. februar 2021 i ankesag

### **K 033/21**

Anklagemyndigheden

mod

T

(advokat Ulrik Blidorf, beskikket)

Kujalleq Kredsret har afsagt dom i 1. instans den 21. januar 2021 (KS-KUJ-1412-2019).

### **Påstande**

Anklagemyndigheden har påstået skærpelse.

T har påstået stadfæstelse.

### **Doms mænd**

Sagen har været behandlet med domsmænd.

### **Forklaringer**

T har supplerende forklaret, at han fortsat er selvstændig tømrer med 8 ansatte. Han har startet en afdeling op i Narsaq med 2 ansatte. Han regner med, at virksomheden vil udvikle sig positivt. Særligt under hensyn til, at afdelingen i Narsaq er nystartet, kræver hans virksomhed, at han er tilstedeværende og tilgængelig. Han har et hjemmeboende barn, som han forsørger. Han har tidligere haft et forbrug af spiritus, tobak og hash, men det er ophørt for 15 år siden. Der sker ofte hæværk på hans ting, og han er frustreret over, at myndighederne ikke behandler hans henvendelser herom.

### **Landsrettens begrundelse og resultat**

Tiltalte er i kredsretten fundet skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 88 ved den 23. april 2019 at have tildelt F to lussinger, som medførte små læsioner.

Sagen for landsretten angår spørgsmålet om udmåling af foranstaltning.

Henset til karakteren af volden, herunder at der er tale om få slag med flad hånd, fastsættes foranstaltningen til anbringelse i anstalten i 20 dage.

Under hensyn til tiltaltes gode personlige forhold og voldens omfang og grovhed, herunder at volden kun medførte begrænset skade og skete i et enkeltstående tilfælde, gøres foranstaltningen betinget med en prøvetid på 1 år, jf. kriminallovens § 129. Under hensyn til det anførte om voldens grovhed, er der ikke grundlag for at fastsætte vilkår om samfundstjeneste.

Kredsrettens dom ændres derfor således, at tiltalte idømmes anstaltsanbringelse i 20 dage, der gøres betinget med en prøvetid på et år.

### **THI KENDES FOR RET:**

Kredsrettens dom ændres således, at tiltalte idømmes anstaltsanbringelse i 20 dage, der gøres betinget med en prøvetid på 1 år.

Statskassen skal betale sagens omkostninger for begge retter.

Jakob Julskjær

### **DOM**

afsagt af Kujalleq Kredsret den 21. januar 2021

Rettens nr. 1412/2019

Politiets nr. 5501-97431-00215-19

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...]1961-[...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 28. oktober 2019.

T er tiltalt for overtrædelse af

### **Kriminallovens §88 - vold**

ved den 23. april 2019 i Nanortalik, ud for adressen Qujanarteq B [...], at have rusket F født den [...] 2007 og tildelt F ikke under 2 lussinger på venstre side af ansigtet, hvorved F pådrog sig skader i form af 2 små læsioner i venstre mundvigs slimhinde.

### **Påstande**

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om 30 dages anstaltsanbringelse.

T har erkendt sig skyldig.

T har fremsat påstand om advarsel, subsidiært en betinget dom på 20 dage med en prøvetid på 1 år.

### **Sagens oplysninger**

#### **Forklaringer**

Der er under sagen afgivet forklaringer af T. den 21. januar 2021. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

*at han var blevet ringet da han var på arbejde, hvor han havde fået at vide, at nogen var nede i hans båd. Da tiltalte kører ud til pontonerne, var der ikke nogen, men så efterfølgende, at der var nogen børn der flygtede fra en anden jolle. Tiltalte følte frustration idet der var nogen der havde tømt hans brandslukker som han havde i båden dagen før. Brandslukkeren var blevet i og omkring hans båd.*

*Da børnene flygtede nåede tiltalte dem ikke, men da han stadig stod ved havnen, kunne han høre, at børnene fnisede i et hjørne omkring et hus, og tiltalte satte i løb, men nåede dem ikke idet de flygtede grinene og tiltalte blev endnu mere sur. Men på et tidspunkt tager tiltalte fat i F, idet han så, at han flygtede med de andre drenge fra anden jolle. Da tiltalte får fat i F ruskede tiltalte i ham og gav ham blandt to lussinger i ansigtet. Dette gjorde tiltalte, fordi der aldrig bliver gjort noget fra politiet eller de sociale myndigheder, når han anmeldte et forhold. Der havde blandt andet været andre forhold, hvor der var lavet hærværk omkring hans værksted. Dette havde gjort tiltalte frustreret, hvorfor han havde handlet sådan som han har gjort i forholdet.*

### **Dokumenter**

#### **Personlige oplysninger**

T er ikke tidligere foranstaltet.

T har om sine personlige forhold forklaret, at han var selvstændig og havde et tømrerfirma, hvor han havde 8 medarbejdere. Tiltalte har et 12 årigt barn med sin hjemmegående kone. De andre børn var blevet voksne og var fløjet fra reden.

Tiltalte har intet misbrugsproblem, han havde ikke drukket alkohol de sidste 15 år.

#### **Sagsbehandlingstid**

Forholdet er april 2019 og anklageskriftet er dateret den 17. oktober 2019 og modtaget i retten den 28. oktober 2019.

### **Rettens begrundelse og afgørelse**

#### **Om skyldspørgsmålet**

Efter tiltaltes uforbeholdne erkendelse sammenholdt med dokumentationen, blandt andet politiattesten for F, kendes tiltalte skyldig sådan som det fremgår i anklageskriftet dateret den 17. oktober 2019.

#### **Om foranstaltningen**

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens bestemmelser om vold som udgangspunkt med en anstaltsanbringelse.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at tiltalte ikke før eller siden forholdet ikke har begået overtrædelser. Sagen er af ældre dato, og ved sådanne sager, er det retspraksis, at foranstaltningen skal nedsættes eller at der ikke idømmes nogen foranstaltning.

Dog drejer det sig om et barn hvor tiltalte i frustration havde tildelt lussing, hvorfor retten beslutter, at tiltalte skal tildeles en advarsel jf. kriminallovens § 125 jf. § 88.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

### **Thi kendes for ret:**

T meddeles en advarsel.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Johanne Banke Thorup  
Kredsdommer

Den 21. januar 2021 kl. 09.00 holdt Kujalleq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen i Qaqortoq.

Kredsdommer Johanne Banke Thorup behandlede sagen.

[...] og [...] var domsmænd.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 1412/2019

Politiets nr. 5501-97431-00215-19

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...]1961-[...]

[...]

T forklarede på dansk blandt andet, at han var blevet ringet da han var på arbejde, hvor han havde fået at vide, at nogen var nede i hans båd. Da tiltalte kører ud til pontonerne, var der ikke nogen, men så efterfølgende, at der var nogen børn der flygtede fra en anden jolle. Tiltalte følte frustration idet der var nogen der havde tømt hans brandslukker som han havde i båden dagen før. Brandslukkeren var blevet i og omkring hans båd.

Da børnene flygtede nåede tiltalte dem ikke, men da han stadig stod ved havnen, kunne han høre, at børnene fnisede i et hjørne omkring et hus, og tiltalte satte i løb, men nåede dem ikke idet de flygtede grinene og tiltalte blev endnu mere sur. Men på et tidspunkt tager tiltalte fat i F, idet han så, at han flygtede med de andre drenge fra anden jolle. Da tiltalte får fat i F ruskede tiltalte i ham og gav

ham blandt to lussinger i ansigtet. Dette gjorde tiltalte, fordi der aldrig bliver gjort noget fra politiet eller de sociale myndigheder, når han anmeldte et forhold. Der havde blandt andet været andre forhold, hvor der var lavet hærværk omkring hans værksted. Dette havde gjort tiltalte frustreret, hvorfor han havde handlet sådan som han har gjort i forholdet.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 09.51

Johanne Banke Thorup  
Kredsdommer